

# Manuel d'utilisation

Récepteur numérique terrestre  
double tuner

# ORT 8942-2T



**Réf : 708942**





# SOMMAIRE

Bien commencer.....	Page 4
Description.....	Page 5
La face avant.....	Page 5
La face arrière.....	Page 5
La télécommande.....	Page 6
<b>I) Premier démarrage.....</b>	<b>Page 6</b>
1) Menu principal.....	Page 7
<b>II) Gestion des chaînes.....</b>	<b>Page 7</b>
a1) Supprimer une chaîne.....	Page 7
a2) Liste favorite.....	Page 8
a3) Déplacer une chaîne.....	Page 8
a4) Bloquer une chaîne.....	Page 8
a5) Trier les chaînes.....	Page 8
<b>III) EPG : Guide des programmes.....</b>	<b>Page 9</b>
<b>IV) Réglage de l'heure.....</b>	<b>Page 9</b>
<b>V) Installation.....</b>	<b>Page 10</b>
Recherche canaux.....	Page 10
Installation système.....	Page 10
Réinitialisation Usine.....	Page 11
Sous-titrage et Teletext.....	Page 11
<b>VI) Contrôle parental.....</b>	<b>Page 11</b>
<b>VII) Information récepteur.....</b>	<b>Page 12</b>
<b>VIII) Jeux.....</b>	<b>Page 12</b>
<b>IX) Fonctionnement enregistrement.....</b>	<b>Page 13</b>
<b>X) Mise à jour logiciel.....</b>	<b>Page 14</b>
<b>XI) Problèmes, caractéristiques.....</b>	<b>Page 15</b>

## **Sécurité**

Merci de lire toutes les précautions de sécurité avant de faire fonctionner votre récepteur.

- Ne pas couvrir votre récepteur et laisser assez d'espace autour du récepteur afin d'avoir une ventilation correcte.
- Arrêter le récepteur si un liquide ou une pièce quelconque tombe de l'appareil.
- Utiliser un chiffon légèrement humide pour nettoyer votre récepteur.
- Ne pas connecter ou modifier les câbles lorsque le récepteur est connecté à la prise secteur.
- Ne pas exposer le récepteur au soleil, au froid ou à des conditions humides.
- Débrancher votre récepteur de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant un long moment. (Période de vacances...)
- Ne pas ouvrir votre récepteur, risque de chocs électriques.

Seules les personnes qualifiées sont habilitées à ouvrir votre récepteur sans annuler la garantie.

## **Caractéristiques techniques**

- 2 tuners terrestre
- 2 prises péritel (TV et magnétoscope)
- 3 fiches RCA (Vidéo et audio droit/gauche)
- 1 sortie audio numérique
- Capacité de 2000 chaînes
- Affichage du menu en 9 langues
- Recherche automatique et manuelle des canaux
- Sous-titrage
- Fonction LCN (Classement automatique des chaînes)
- Mise à jour possible par câble RS-232
- EPG (Guide Electronique des programme)
- Verrouillage parental
- Possibilité de faire des listes favorites

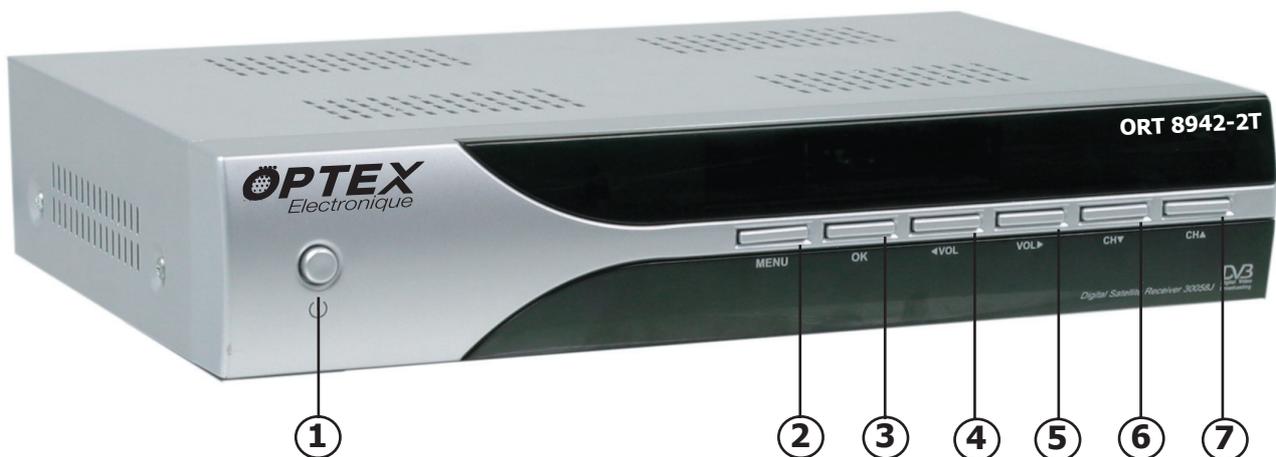
## **Au déballage de votre récepteur**

Vous trouverez :

- Le récepteur TNT
- Ce manuel d'utilisation
- Le cordon de couplage entre les 2 tuners
- La télécommande
- 2 piles 1,5V

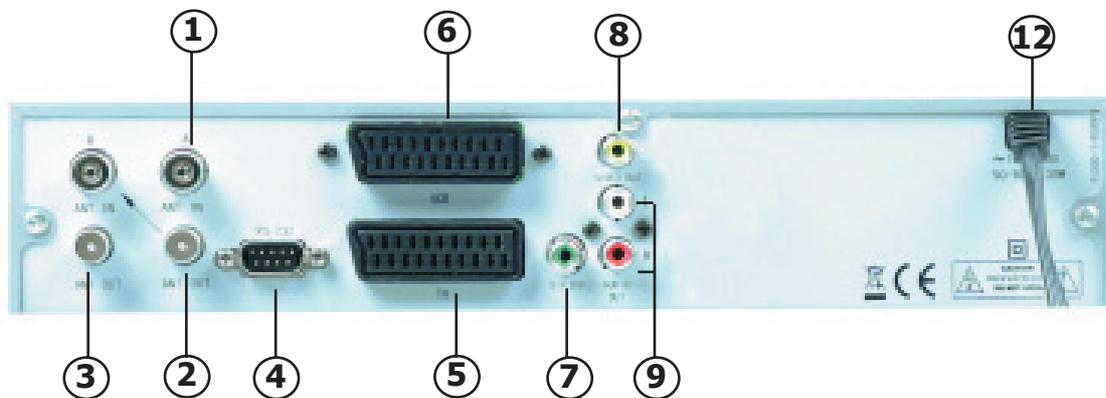
# DESCRIPTION

## A. La face avant



- 1. POWER :** Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre le récepteur.
- 2. MENU :** Cette touche permet d'afficher le menu ou d'en sortir.
- 3. OK :** Cette touche permet de confirmer votre sélection ou d'afficher la liste des chaînes.
- 4. <VOL :** Cette touche permet de diminuer le volume du programme.
- 5. VOL> :** Cette touche permet d'augmenter le volume du programme.
- 6. CH▼ :** Cette touche permet de descendre le curseur dans la liste des chaînes ou de vous déplacer sur les différents paramètres du menu.
- 7. CH▲ :** Cette touche permet de remonter le curseur dans la liste des chaînes ou de vous déplacer sur les différents paramètres du menu.

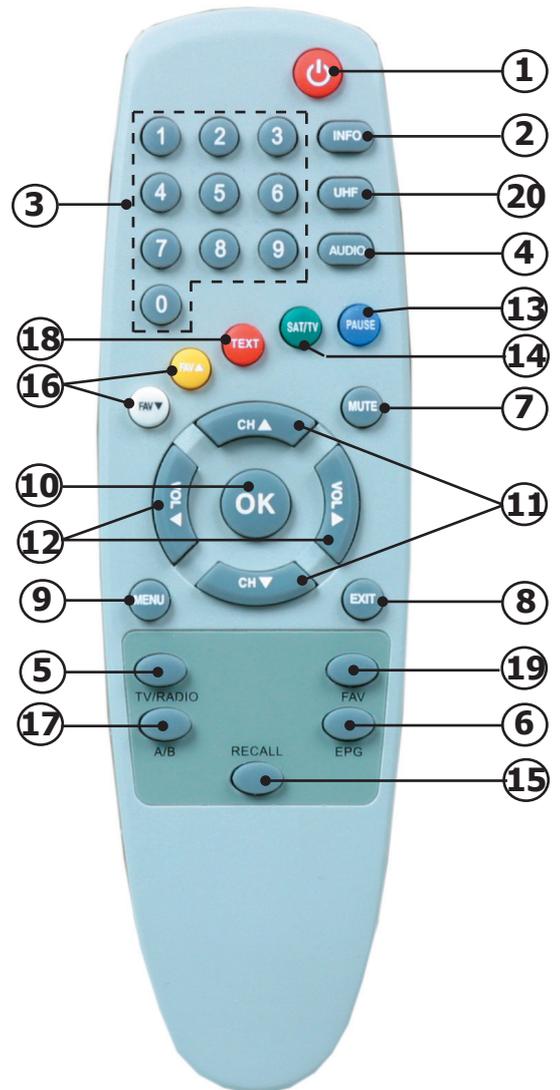
## B. La face arrière



- 1. ANT IN (A) :** Connecter votre arrivée d'antenne sur cette entrée.
- 2. ANT OUT (A) :** Connecter avec le cordon livré avec le récepteur sur l'entrée ANT IN (B)
- 3. ANT OUT (B) :** Connecter cette sortie sur votre magnétoscope ou sur votre téléviseur.
- 4. RS-232 :** Utiliser pour la mise à jour du récepteur.
- 5. TV :** Connecter votre téléviseur sur cette fiche avec un cordon péritel.
- 6. VCR :** Connecter votre magnétoscope sur cette fiche avec un cordon péritel.
- 7. S/P DIF :** Connecter un système équipé du système SPDIF. (Ampli...)
- 8. VIDEO OUT :** Sortie vidéo de type RCA. Elle peut être utiliser pour connecter un 2ème téléviseur
- 9. AUDIO OUT :** Sortie audio de type RCA.
- 10. AC 100-240V :** Cordon d'alimentation du récepteur.
- 12.**

# LA TELECOMMANDE

1. Permet d'allumer ou d'éteindre le récepteur.
2. Permet d'afficher les informations des programmes.
3. Permet la sélection directe du chaîne TV ou radio.
4. Permet la sélection du mode audio. (Droit, gauche ou stéréo)
5. Permet de sélectionner le mode chaîne TV ou radio.
6. Permet d'afficher les données EPG si celles-ci sont disponibles.
7. Permet de rendre ou non le terminal muet.
8. Permet de sortir ou de revenir au menu précédent.
9. Permet d'afficher le menu principal ou de revenir au menu précédent.
10. Permet de confirmer votre sélection ou d'afficher la liste des chaînes.
11. Permet de changer les chaînes ou se déplacer dans le menu.
12. Permet de changer le volume ou les paramètres du menu.
13. Permet de faire une pause sur l'image.
14. Permet de passer des chaînes satellite aux chaînes hertziennes.
15. Permet d'afficher la dernière chaîne sélectionnée.
16. Permet de sélectionner les chaînes favorites si une liste existe.
17. Permet de sélectionner le tuner A ou B. (B étant prévu pour l'enregistrement)
18. Permet d'afficher les données TELETEXT ou sous-titrage si celles-ci sont disponibles.
19. Permet d'afficher toutes les listes favorites.
20. Cette touche est inactive (Car aucun modulateur)

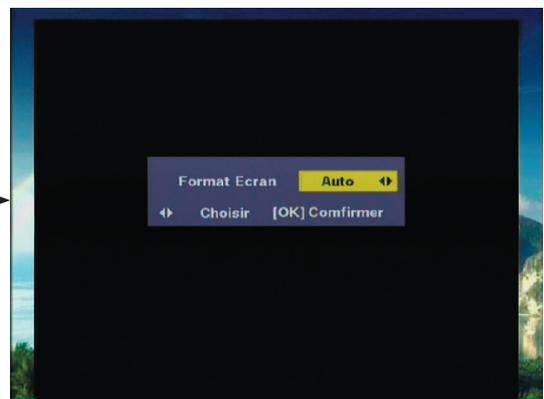


## I. Premier démarrage

Vous verrez apparaître sur l'écran plusieurs fenêtres concernant le réglage de votre terminal.



Cet écran permet la sélection de la langue du menu. Valider ensuite votre choix par la touche «**OK**».



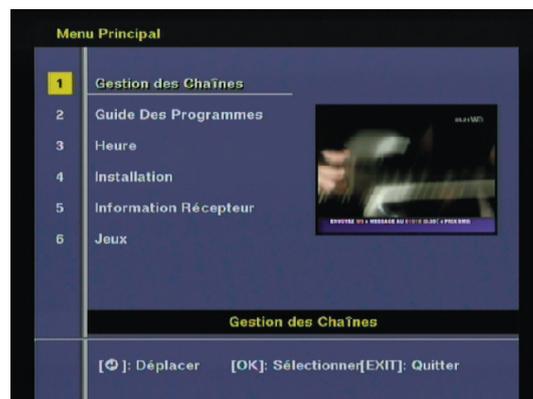
Cet écran permet la sélection du format de votre téléviseur. Valider ensuite votre choix par la touche «**OK**».

# DESCRIPTIONS DES MENUS



## 1. Menu principal

Après avoir installé et connecté votre antenne sur le terminal, vous pouvez accéder au menu pour effectuer n'importe quelle opération. Le menu principal est constitué de 6 sous-menus comme sur la photo ci-contre :



### a) Gestion des chaînes

Vous pouvez dans ce menu effectuer différentes opérations sur la liste des chaînes. (Supprimer, mettre en Favoris, Déplacer, Bloquer et trier les chaînes)

#### a1) Supprimer les chaînes (Touche ROUGE)

Pour supprimer des chaînes, appuyer sur la touche **ROUGE**, puis sélectionner les chaînes à supprimer avec la touche «OK». Les chaînes sélectionnées seront marquées d'une croix.

Appuyer ensuite sur la touche **EXIT** et valider par **OK** le message indiqué.

**PS** : Toutes les chaînes seront définitivement supprimées!



## II. GESTION DES CHAINES

### a2) Liste Favorite (Touche VERTE)

Pour ajouter des chaînes en listes favorite, appuyer sur la touche **VERTE** pour sélectionner l'une des listes favorites puis appuyer sur la touche «OK» en face des chaînes que vous désirez mettre dans la liste favorite sélectionnée. Vous disposez de 8 listes favorites différentes :

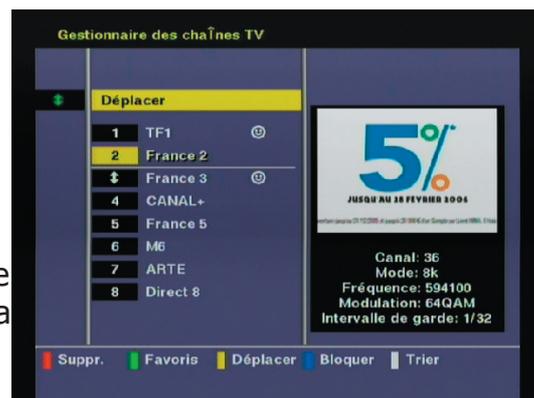
**Favoris, Informations, Science, Sports, Films, Enfants, Musique, Mode.**

Vous pouvez à tout moment renommer les listes favorites en appuyant sur la touche **BLANCHE**.



### a3) Déplacer (Touche JAUNE)

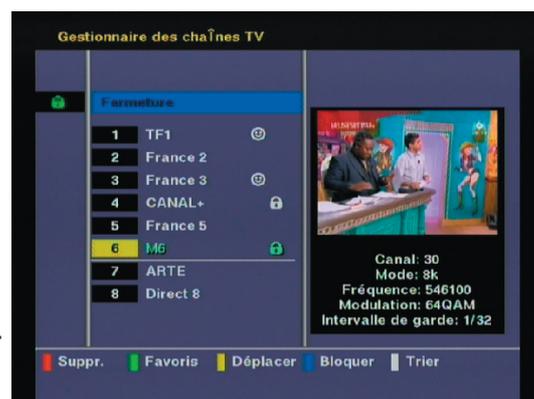
Appuyer sur la touche **JAUNE** pour entrer dans le mode **DEPLACER**. Déplacez-vous ensuite à l'endroit désiré avec les touches **CH▲▼** puis valider l'emplacement avec la touche **OK**. Vous pourrez voir une double flèche à côté du nom de la chaîne à déplacer.



### a4) Bloquer (touche BLEUE)

Appuyer sur la touche **BLEUE** pour sélectionner le mode **BLOQUER**. Il ne vous reste plus qu'à appuyer sur la touche **OK** sur chaque chaîne que vous désirez bloquer. Vous pourrez voir apparaître un logo en forme de verrou à côté de chaque chaîne bloquée.

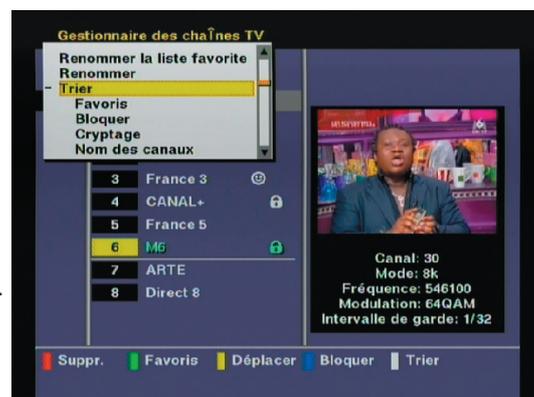
Ce qui implique lors de la visualisation d'une chaîne, d'entrer le mot de passe.



### a5) Trier (Touche blanche)

Appuyer sur cette touche pour trier la liste des chaînes. Vous pouvez trier soit par favoris, Bloquer, Crypter et noms des chaînes.

Cette touche permet également de renommer les listes favorites ainsi que le nom des différentes chaînes.



### III. GUIDE DES PROGRAMMES (EPG)

La fonction EPG a pour but de vous donner les informations de toutes les chaînes sur une durée diffusée par l'émetteur.

Il vous suffit de sélectionner la chaîne désirée avec les touches CH▲▼ puis déplacer le curseur jaune avec les touches VOL ◀▶ pour sélectionner le nom du programme.

Dans ce menu, vous pouvez utiliser les touches de couleurs bleue, rouge, jaune, blanche et verte.



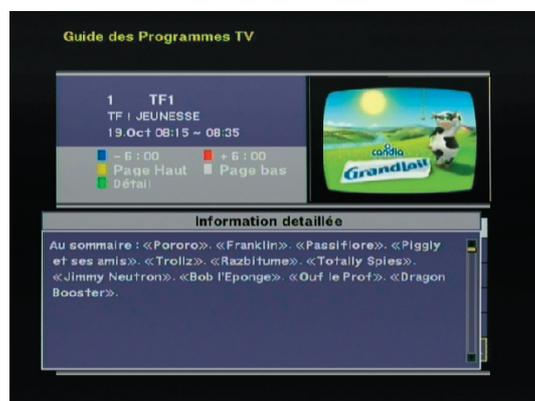
**Touche Bleue** : Déplace le curseur de -6 heures.

**Touche Rouge** : Déplacer le curseur de +6 heures.

**Touche Jaune** : Déplace le curseur vers le haut.

**Touche Blanche** : Déplace le curseur vers le bas.

**Touche verte** : Affiche les détails des informations d'un programme.



### IV. Heure

#### a) Réglage de l'heure

Vous pouvez dans ce menu régler l'heure, et la date de votre récepteur. Vous avez le choix entre le réglage de l'heure manuelle ou avec le décalage horaire.



#### b) Programmation

Vous pouvez dans ce menu faire jusqu'à 10 programmations différentes.

C'est à dire faire allumer ou éteindre votre récepteur sur une chaîne, à une heure et à une date bien précise.



## V. INSTALLATION

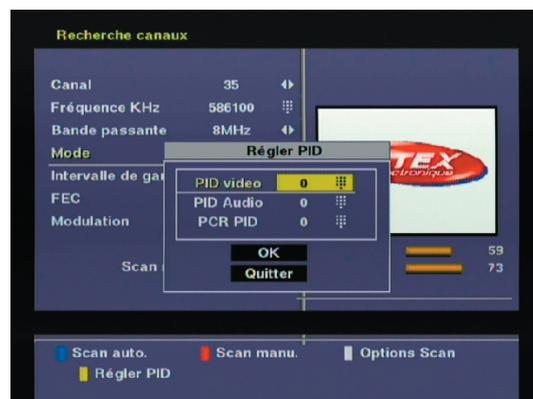
### a) Recherche canaux

Dans ce menu, vous pouvez effectuer la recherche des canaux soit en mode **Scan manuelle** ou **Scan automatique**.

Pour rechercher tous les canaux, sélectionner **SCAN AUTO** puis valider avec la touche **OK**. (Ou appuyer directement sur la touche **BLEUE**)

Pour rechercher un canal bien précis, sélectionner **SCAN MANU** puis valider avec la touche **OK**. (Ou appuyer directement sur la touche **ROUGE**)

Appuyer sur la touche **JAUNE** pour afficher les paramètres PID. (Utiliser dans le cas d'une recherche précise)  
Régler les PID vidéo, audio et PCR à l'aide des touches CH▼▲, VOL◀▶ et **OK** pour valider.



Appuyer sur la touche **BLANCHE** pour afficher les options de recherche.



### b) Installation du système

Dans ce menu, vous pouvez régler la langue d'affichage du menu, la langue audio, le format vidéo, la norme ....  
Pour effectuer des modifications dans ce menu, utiliser les touches CH▲▼, VOL◀▶.

**Langue OSD** : Sélectionner la langue d'affichage du menu. Vous avez le choix entre 12 langues différentes.

**Langue audio** : Sélectionner la langue audio. Appuyer sur la touche **OK** pour afficher et régler les langues du menu.



## VI. CONTROLE PARENTAL

**Format écran** : Sélectionner le format vidéo de votre écran. Vous avez le choix entre **AUTO**, **4:3**, **16:9** et **LETTERBOX**.

**Sortie vidéo** : Sélectionner le type de sortie vidéo. Vous avez le choix entre **RGB** et **CVBS**.

**Type TV** : Sélectionner la norme pour la péritel TV. Vous avez le choix entre PAL, NTSC, PAL NTSC et SECAM.

**Type VCR** : Sélectionner la norme pour la péritel VCR. Vous avez le choix entre PAL, NTSC, PAL NTSC et SECAM.

**Démarrer sur** : Appuyer sur **OK** pour activer la fonction démarrer sur une chaîne.

**Alimentation antenne** : Sélectionner **ON** ou **OFF** pour activer ou non l'alimentation de votre antenne d'intérieure en 5V/30mA.

### c) Contrôle parental

Ce menu est utilisé pour soit le verrouillage de certaine chaîne soit le verrouillage de menu.

Le mot de passe par défaut est «**0000**» mais vous pouvez à tous moment le modifier.

**Pass actuel** : Permet d'entrer votre mot de passe actuel.

**Contrôle parental** : Sélectionner **ON** ou **OFF** pour activer ou non le verrouillage des chaînes.

**Nouveau Pass** : Entrer le nouveau mot de passe.

**Confirmer Pass** : Confirmer par le même nouveau mot de passe.

**Attention** : Si vous oubliez votre mot de passe, la seule solution sera de nous retourner votre appareil dans notre centre SAV.

### d) Valeur Usine

Ce menu permet d'initialiser complètement votre récepteur.

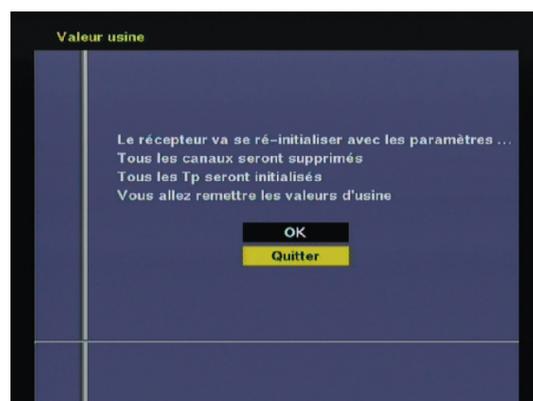
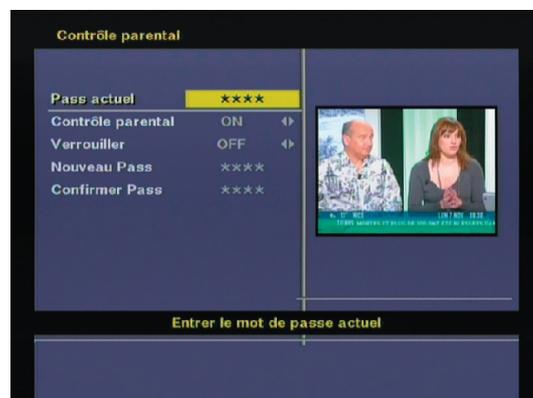
Toutes les données et réglages seront supprimés.

Votre mot de passe vous sera demandé pour valider votre demande.

### e) Sous-titrage et Teletext

Vous pouvez afficher ou non les données Teletext et sous-titrage si celles-ci sont disponibles. Appuyer sur la touche

**TEXT** (Rouge) pour choisir entre Teletext ou sous-titrage.



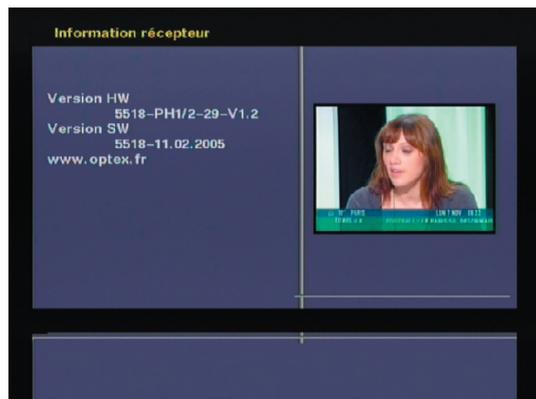
## VII. INFORMATION RECEPTEUR

### a) Information récepteur

Ces informations sont utiles pour une éventuelle mise à jour pour votre récepteur.

**Version SW (Software) :** 5518-PH1/2-29-V1.2

**Version HW (Hardware) :** 5518-08.24.2005



### b) Calendrier

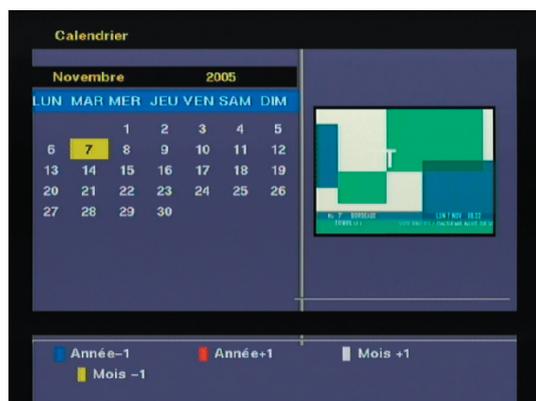
Le calendrier vous indique la date du jour et vous pouvez connaître n'importe quelle autre date.

**Touche BLEUE :** Permet de reculer la date d'année en année.

**Touche ROUGE :** Permet d'avancer la date d'année en année.

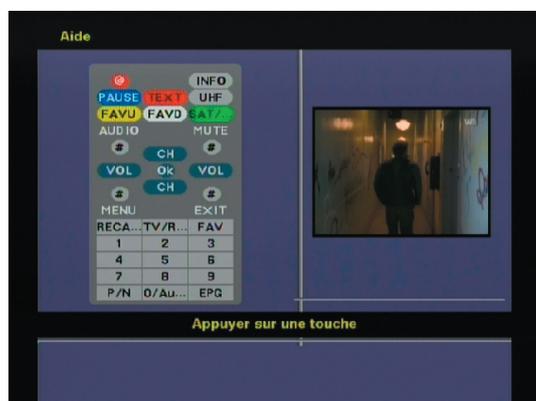
**Touche BLANCHE :** Permet d'avancer la date de mois en mois.

**Touche JAUNE :** Permet de reculer la date de mois en mois.



### c) Aide

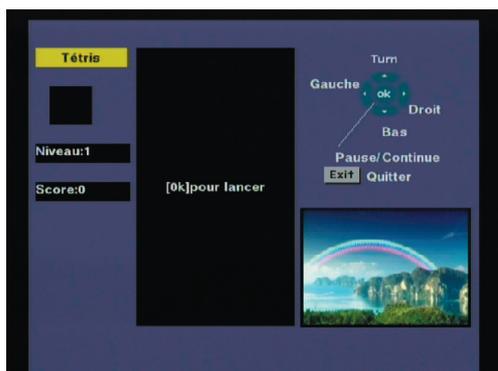
Ce menu permet de vérifier toutes les touches de votre télécommande afin de définir exactement leur fonction.



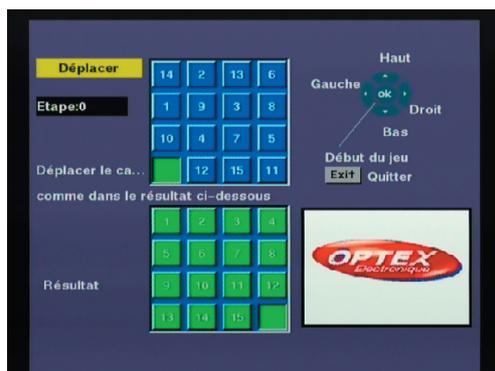
## VIII. JEUX

Vous disposez de 3 jeux dans votre récepteur :

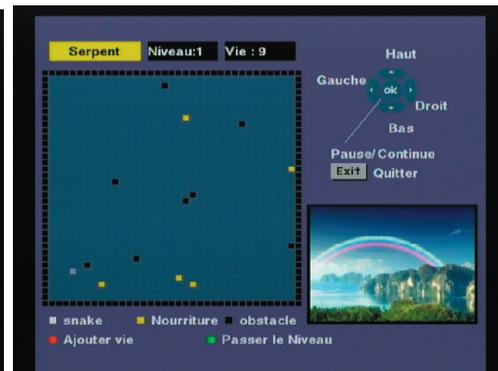
### Tétris



### Bouger

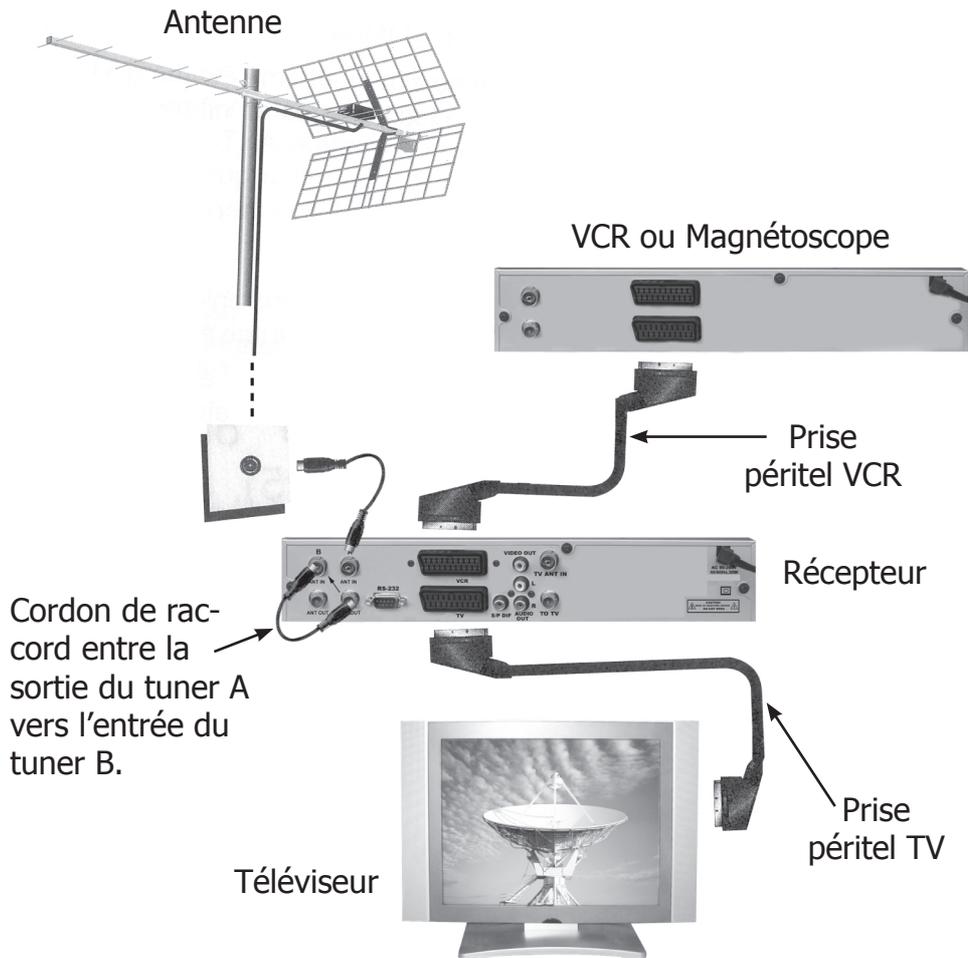


### Serpent



## IX. FONCTIONNEMENT ENREGISTREMENT

### a) Connexion du récepteur avec votre magnétoscope ou enregistreur DVD.



### b) Enregistrement

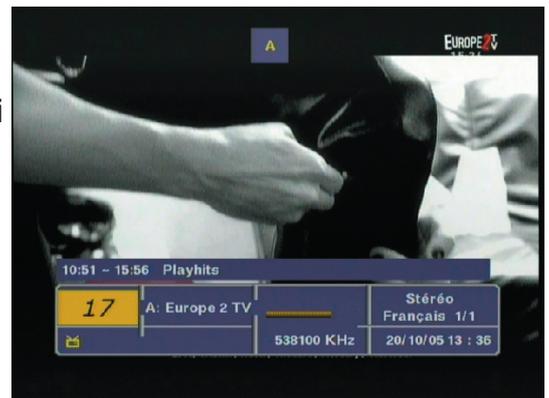
La fonction **ENREGISTREMENT** sur ce terminal est très simple!

Vous disposez de la touche **A/B** sur votre télécommande qui correspond au tuner A et au tuner B. Si vous avez correctement réalisé le câblage comme sur le schéma ci-dessus, le tuner A correspond à la liste de chaîne dans laquelle vous pourrez changer vos chaînes et le tuner B correspond à la chaîne qui sera destinée à l'enregistrement.

Lorsque vous changez de chaîne, vous pouvez voir apparaître le bandeau d'information sur la partie basse de l'écran et **la lettre A** sur la partie haute qui vous indique sur quel tuner vous vous situez.

Pour choisir la chaîne que vous désirez enregistrer, appuyer sur la touche **A/B** pour passer sur le tuner B. vous pouvez voir apparaître alors le bandeau d'information sur la partie basse de l'écran et **la lettre B** sur la partie haute.

Arrêtez-vous sur la chaîne que vous voulez enregistrer puis appuyer de nouveau sur la touche **A/B** pour revenir à la liste des chaînes du tuner A.



## X. MISE A JOUR LOGICIEL

Vous pouvez alors lancer l'enregistrement sur votre magnétoscope ou enregistreur DVD et la chaîne sélectionnée sur le tuner B sera enregistrée.

**ATTENTION** : Si pendant l'enregistrement vous appuyez sur la touche **A/B** pour revenir sur la liste de chaînes du tuner B alors tous vos changements seront enregistrés. (Affichage du bandeau d'information...)

### Comment mettre à jour votre récepteur

#### **a) Avec un ordinateur**

Cette procédure est utilisable uniquement si une mise à jour est disponible!

Voir sur notre site [www.optex.fr](http://www.optex.fr).

1. Connecter votre récepteur sur un des ports COM de votre ordinateur (COM1 à COM4) avec un cordon RS-232C (croisé).
2. Allumer votre récepteur.
3. Lancer le programme «**ReceiverLink.exe**» sur votre ordinateur et cliquer sur «**SETUP COMM**» pour sélectionner le bon port de communication.  
Après la sélection du port, cliquer sur «**OK**», le programme essaye alors de se connecter. Le message «**Connecting**» s'affiche alors.
4. Si la connexion entre votre récepteur et votre ordinateur est correcte, alors vous pouvez voir une fenêtre s'affichée «**Connect OK**».
5. Si le message affiché est «**no answer!**», vérifier alors votre connexion et port de communication. Eteindre puis rallumer votre récepteur et recommencer depuis le début.
6. Cliquer ensuite sur «**Upgrade software**» et sélectionner le fichier à envoyer avec l'extension «**.BIN**»
7. Lorsque la mise à jour fonctionne correctement, vous verrez apparaître les informations suivantes «d.000» «d.100» «----» ... étapes par étapes.
8. Lorsque la mise à jour est terminée, le récepteur redémarrera automatiquement.

#### **b) Copie d'un récepteur vers un autre**

On parlera ici d'un terminal MAITRE (Avec les données à copier) et d'un terminal ESCLAVE (Vers lequel on copie les données)

1. Connecter les 2 récepteurs entre eux avec un cordon RS-232C (Croisé; **Réf OPTEX : 722111**)
2. Lorsque «**d.000**» est affiché sur la face avant du récepteur esclave, cela signifie que la connexion a été réalisée avec succès.

Le logiciel du récepteur **MAITRE** est alors transféré automatiquement vers le récepteur **ESCLAVE**.

Le message «**GOOD**» s'affichera sur la face avant une fois le transfert terminé.

Après quoi, vous pouvez replacer le terminal **ESCLAVE** pour son fonctionnement normal. (Pas besoin de l'éteindre et de le rallumer)

**IMPORTANT** : Surout ne pas enlever du secteur les terminaux pendant le transfert de données. Cela risquerait d'endommager lourdement l'appareil.

## XI. PROBLEMES, CARACTERISTIQUES

PROBLEMES EVENTUELS	
Description du problème	Solution
Aucun affichage sur la face avant!	Vérifier que le récepteur est correctement relié à une prise secteur fonctionnelle.
Pas de signal vidéo ni d'audio!	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier la qualité du signal en vous plaçant sur une chaîne et ajuster la position de l'antenne en conséquence.</li> <li>2. Vérifier que le câble de connexion n'est pas coupé.</li> </ol>
La qualité de l'image n'est pas très belle ou l'image se fige!	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Changer la position de l'antenne.</li> <li>2. Peut-être faut il ajouter un amplificateur.</li> </ol>
La télécommande ne fonctionne pas!	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier les piles.</li> <li>2. Orienter correctement la télécommande en direction de la cellule infra-rouge du récepteur.</li> </ol>

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
<b>Système</b>	
Processeur principal	<b>2 x STI5518</b>
Mémoire FLASH ROM	<b>2 x 2Mbits</b>
SDRAM	<b>2 x 4Mbits</b>
Vitesse processeur	<b>81 MHz</b>
<b>Mode A/V (Entrée / Sortie)</b>	
Péritel TV	<b>Sortie Vidéo (CVBS, RGB)</b>
	<b>Sortie Audio</b>
Péritel VCR	<b>Sortie Vidéo (CVBS)</b>
	<b>Entrée Vidéo (CVBS, RGB)</b>
Audio L/R	<b>Fiche RCA</b>
RS-232C	<b>Transfert à 115200 Bauds/s ; 9 PIN</b>
Sortie RF	<b>Canal 21 à 69</b>
<b>Tuner et démodulation</b>	
Connecteur d'entrée	<b>IEC 9,52mm</b>
Bande de fréquence	<b>50 à 860 MHz</b>
Impédance d'entrée	<b>75 Ohms</b>
Niveau de signal d'entrée	<b>-78dBm à -20 dBm</b>
Largeur de bande	<b>6 / 7 / 8MHz</b>
Démodulation	<b>OFDM</b>

Société OPTEX  
Zone industrielle du pommier  
Boulevard Eugène thomas  
62110 Hénin-Beaumont  
[www.optex.fr](http://www.optex.fr)

